



**Tonometru complet automat
Full Auto Tonometer**

TX-20

TX-20P

Instrucțiuni de utilizare



Pentru Uniunea Europeană

Informații importante

- Acest produs trebuie utilizat numai de către un medic sau o persoană care să dețină calificările legale.
- Utilizatorul este responsabil pentru gestionarea utilizării și întreținerii echipamentului medical. Sugerăm ca o persoană dedicată să fie desemnată responsabilă cu întreținerea pentru a asigura menținerea produsului în stare bună și utilizarea sa în condiții de siguranță.
- Conectarea unui sistem care utilizează acest produs la o rețea ar putea genera riscuri pentru pacienți, operatori sau terțe părți. Persoana dedicată căreia i s-a atribuit responsabilitatea pentru întreținere trebuie să evalueze în prealabil aceste riscuri. De asemenea, persoana responsabilă trebuie să evalueze riscurile atunci când apar schimbări în rețea (inclusiv modificări ale configurației rețelei, adăugarea sau deconectarea elementelor din rețea ori actualizarea sau modernizarea echipamentelor conectate la rețea) după conectare.

Grupul țintă de pacienți

- Pacienți pediatrici și adulți care își pot sprijini capul pe suportul pentru frunte și pe mentonieră în timpul achiziției (inclusiv femei însărcinate și care alăptează), care nu prezintă contraindicații, indiferent de sex.

Indicații

- Acest dispozitiv este propus a fi utilizat pentru măsurarea presiunii intraoculare și a grosimii corneene centrale (numai TX-20P) pentru a ajuta la stabilirea diagnosticului.

1 Introducere

Funcții

Tonometrul complet automat Canon dispune de aliniere complet automată pentru măsurarea presiunii intraoculare și măsurarea optică a grosimii corneene (numai TX-20P).

Indicații de utilizare

Tonometrul complet automat Canon este destinat utilizării pentru măsurarea presiunii intraoculare și a grosimii corneene centrale a ochiului uman (numai TX-20P), iar rezultatele vor fi furnizate pentru stabilirea diagnosticului.

Compoziție

- Tonometru complet automat
- Cablu de alimentare

Produse opționale

Hârtie pentru mentonieră – 500 de coli

Hârtie de imprimat – 10 role

2 Siguranță

Informații de reglementare

Clasificarea dispozitivului

Tipul de protecție împotriva electrocutării

Echipament de Clasa I

Gradul de protecție împotriva electrocutării

Componente aplicate de tip B
(mentonieră, suport pentru frunte)

Marcajul CE

Acest dispozitiv respectă următoarele:

- Regulamentul (UE) 2017/745
- Directiva 2011/65/UE

Pentru Uniunea Europeană

Notificarea incidentelor grave

Orice incident grav (definit la articolul 2 punctul (65) din Regulamentul (UE) 2017/745) care a avut loc în raport cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente a statului membru în care utilizatorul și/sau pacientul este stabilit.

Instrucțiuni de utilizare în format electronic

Instrucțiunile de utilizare sunt pot fi vizualizate și descărcate de clienți de pe site-ul web.

- <https://global.canon/en/ifu/medcom/index.html>

Pentru detalii, contactați reprezentantul de vânzări sau distribuitorul local Canon.

Măsuri de siguranță

Pentru a preveni vătămările și pierderea datelor, utilizați acest produs corect, respectând măsurile de siguranță.

Nu lăsați alcool, diluant sau orice substanțe chimice inflamabile în apropierea instrumentului.

Nu puneți acest produs în apropierea unui solvent inflamabil. Se poate produce un incendiu dacă solventul se varsă sau se evaporă și intră în contact cu componentele electrice interne. Unii dezinfectanți sunt inflamabili. Asigurați-vă că luați măsuri de precauție atunci când îi utilizați.

Nu curățați acest produs cu un solvent inflamabil.

Din motive de siguranță, înainte de a curăța acest produs, asigurați-vă că opriți alimentarea tuturor dispozitivelor și scoateți cablul de alimentare din priza de curent alternativ. Nu utilizați alcool, benzină, diluant sau orice alt solvent inflamabil. În caz contrar, se poate produce un incendiu sau electrocutarea.

Nu atingeți simultan părțile conductoare ale echipamentelor non-medicale și pacientul.

În caz contrar, se poate produce electrocutarea.

Utilizați un transformator de separare pentru conexiunile LAN.

În cazul în care se utilizează conectorul LAN pentru conectarea la o rețea, conectați un transformator de separare pentru rețele între acest produs și dispozitivele de rețea (HUB etc.) și între dispozitivele de rețea. În caz contrar, există riscul de scurtcircuit sau de funcționare defectuoasă a dispozitivelor. Solicitați reprezentantului de vânzări sau distribuitorului local Canon să îl conecteze la o rețea.

Nu instalați în locuri expuse la apă, aburi, umiditate sau praf.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza probleme sau defecțiuni.

Nu instalați în locuri expuse la sare, sulf sau gaze corozive.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la corodarea instrumentului, probleme sau defecțiuni.

Nu instalați în locuri instabile sau expuse la vibrații.

Vibrațiile pot răsturna instrumentul sau acesta se poate dezechilibra și poate cădea, rezultând defecțiuni sau vătămări corporale.

Nu puneți mâinile sau degetele în apropierea unității de măsurare.

Vă puteți prinde și răni mâna sau degetele.

În mod similar, instruiți pacientul să nu își pună mâinile sau degetele pe bază.

Asigurați-vă că întregul sistem este conform cu IEC 60601-1.

Pentru acest produs, utilizați computerul și alte echipamente care sunt conforme cu standardul de sistem IEC 60601-1 sau IEC 62368-1. Asigurați-vă că întregul sistem este conform cu IEC 60601-1. De asemenea, asigurați-vă că utilizați un transformator de separare conform cu IEC 60601-1 atunci când se utilizează un computer conform cu IEC 62368-1.

În caz contrar, se poate produce electrocutarea. Solicitați reprezentantului de vânzări sau distribuitorului local Canon să îl conecteze la un computer.

Păstrați curate suportul pentru frunte și mentoniera.

Pentru a preveni riscul de infecție, ștergeți suportul pentru frunte cu etanol dezinfectant după fiecare pacient. Pentru a asigura curățenia, înlocuiți hârtia pentru mentonieră după fiecare pacient.

Dacă nu se utilizează hârtia pentru mentonieră, asigurați-vă că dezinfectați mentoniera după fiecare pacient.

Pentru detalii privind modul de dezinfectare, consultați un specialist. Suportul pentru frunte se poate coroda dacă se utilizează un alt dezinfectant decât cele de mai sus.

Asigurați-vă că opriți alimentarea atunci când nu este utilizat.

Din motive de siguranță, asigurați-vă că opriți alimentarea tuturor dispozitivelor atunci când acest produs nu este utilizat.

De asemenea, scoateți ștecărul de alimentare din priza de curent alternativ și puneți husa atunci când acest produs nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

În caz contrar, se poate acumula praf sau eventuale corpuri străine și se poate produce un incendiu.

Nu atingeți unitatea de măsurare și mentoniera în timp ce se află în mișcare.

Unitatea de măsurare și mentoniera se deplasează atunci când alimentarea este pornită, când este setat modul complet automat sau când este apăsat butonul CHIN REST (MENTONIERĂ). Nu atingeți unitatea de măsurare sau mentoniera în timp ce se află în mișcare. Țineți bărbia pacientului la distanță de mentonieră.

Utilizați ambalajul produsului pentru a-l transporta.

Utilizați materialele de ambalare ale acestui produs pentru a-l proteja de vibrații și șocuri atunci când este transportat pe un cărucior, într-un vehicul sau dacă este expediat pe distanțe lungi.

Vibrațiile sau șocurile pot cauza o defecțiune sau pot deteriora produsul.

Pentru detalii, contactați reprezentantul de vânzări sau distribuitorul local Canon.

Nu măsurați un ochi a cărui corneă este fragilă din cauza unei boli corneene sau a unei intervenții chirurgicale.

În caz contrar, pot apărea complicații.

Utilizați locașurile pentru ridicarea și deplasarea produsului.

Când ridicați produsul, țineți-l de partea inferioară și mențineți-l orizontal. Nu îl apucați de suportul pentru cap, de duză sau de monitorul LCD, întrucât acestea se pot desprinde și pot provoca vătămări.

Opriți alimentarea și scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a conecta cablurile.

Opriți întotdeauna alimentarea și scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a conecta cablurile oricăror dispozitive externe la acest produs.

În caz contrar, există riscul de deteriorare.

Dezinfectați întotdeauna duza după măsurarea ochilor unui pacient infectat.

Lacrimile unui pacient pot ajunge pe duză și pot cauza o infecție secundară.

Utilizați întotdeauna un bețișor cu vată sau un alt material adecvat care a fost tratat cu etanol dezinfectant pentru a șterge duza.

Asigurați-vă că selectați poziția în care duza se oprește pentru fiecare pacient.

Priviți pacientul din lateral atunci când setați poziția de oprire, pentru a vă asigura că fruntea și bărbia pacientului sunt bine sprijinite de suportul pentru frunte și de mentonieră. Dacă poziția de oprire nu este setată corect, duza poate intra în contact cu ochiul pacientului și poate provoca vătămări.

Nu atingeți dispozitivul de tăiere al imprimantei.

Nu atingeți și nu permiteți pacientului să atingă dispozitivul de tăiere al imprimantei. În caz contrar, se pot produce vătămări.

Nu atingeți zona din jurul imprimantei și nu deschideți capacul pentru hârtie în timpul imprimării sau imediat după aceea.

Capul termic al imprimantei și zona înconjurătoare sunt foarte fierbinți în timpul imprimării și imediat după aceea. Pentru a evita arsurile, așteptați ca imprimanta să se răcească înainte de a deschide capacul pentru hârtie pentru a înlocui hârtia de imprimat.

Note privind utilizarea produsului

Înainte de utilizare

- Încălzirea bruscă a încăperii în zonele reci va cauza formarea condensului pe componenta optică a duzei și pe unitatea de măsurare a grosimii corneene (numai TX-20P), precum și pe componentele optice din interiorul instrumentului. În acest caz, așteptați până când condensul dispare înainte de a efectua o măsurătoare.

În timpul măsurării

- Descrieți pacientului la ce să se aștepte în timpul măsurării, astfel încât acesta să nu fie surprins de jetul brusc de aer. Demonstrați intensitatea jetului de aer cerându-i pacientului să pună un deget în fața duzei și apoi apăsați butonul CHECK (VERIFICARE).
- Unitatea de măsurare se deplasează automat după pornirea alimentării. Nu împiedicați mișcarea unității de măsurare ținând-o sau plasând ceva în apropierea ei. Nu lăsați pacientul să își pună bărbia pe mentonieră până când unitatea de măsurare nu se oprește.
- Se recomandă imprimarea pe hârtie dacă doriți să o păstrați pentru o perioadă lungă de timp, întrucât imprimările pe hârtie termică tind să se deterioreze.

După utilizare

- Opriți alimentarea, puneți capacul peste componenta optică a duzei și peste unitatea de măsurare a grosimii corneene (numai TX-20P) pentru a preveni depunerea prafului pe aceasta și puneți husa peste instrument.

În timpul curățării și dezinfectării

- Dacă suprafața componentei optice a duzei și a unității de măsurare a grosimii corneene (numai TX-20P) este ștersă atunci când pe ea există praf sau murdărie, se va zgâria. De asemenea, nu ștergeți componenta optică cu alcool, inclusiv cu etanol dezinfectant sau cu hârtie acoperită cu silicon. În caz contrar, suprafața se va coroda sau se va păta.
- Utilizați detergent neutru pentru curățarea exteriorului produsului. Nu utilizați alte substanțe în afara celei menționate mai sus.
- Nu utilizați detergent neutru pentru curățarea monitorului LCD. Consultați instrucțiunile de curățare a ecranului LCD de mai jos.

Monitor LCD

- Aproximativ 99,99% din punctele monitoarelor LCD de înaltă tehnologie sunt funcționale. Aproximativ 0,01% din puncte pot lipsi sau pot apărea ca puncte luminoase. Aceasta nu este o defecțiune.
- Placa de polarizare de pe suprafața monitorului este foarte fragilă. Aveți grijă când o manevrați și nu apăsați sau frecați obiecte dure de aceasta.
- Ștergeți imediat apa sau saliva de pe placa de polarizare de pe suprafața monitorului; lăsarea acesteia pentru o perioadă lungă de timp poate cauza distorsiuni sau decolorare.
- Dacă suprafața este murdară, utilizați ceva moale, cum ar fi o lavetă de bumbac absorbantă, cu o cantitate mică de etanol, și ștergeți ușor.

Mediu de utilizare

- Utilizați, păstrați și transportați acest produs într-un mediu care se încadrează în intervalul aferent următoarelor condiții. Utilizați ambalajul original pentru păstrare sau transport.

	Temperatură	Umiditate	Presiune atmosferică
Mediu de utilizare	Între 10 și 40 °C	între 30 și 90% RH (fără condens)	între 700 și 1.060 hPa
Mediu de păstrare și transport	Între -30 și 50 °C	între 10 și 95% RH (fără condens)	între 600 și 1.060 hPa

- Nu instalați, nu păstrați și nu lăsați acest produs într-un mediu foarte cald sau umed. De asemenea, nu utilizați acest produs în exterior. În caz contrar, se pot produce defecțiuni sau erori de operare.
- Când produsul nu este utilizat, atașați capacul duzei și acoperiți-l cu husa.

Instalare

- Solicitați reprezentantului de vânzări sau distribuitorului local Canon să instaleze acest produs.
- Un șoc puternic aplicat produsului îl poate deregla. Manipulați unitatea cu grijă.

Eliminare

Eliminarea acestui produs într-un mod ilegal poate avea un impact negativ asupra sănătății umane și asupra mediului. Prin urmare, atunci când eliminați acest produs, asigurați-vă că urmați procedura care respectă legile și reglementările aplicabile în zona dumneavoastră.

Doar pentru Uniunea Europeană și SEE (Norvegia, Islanda și Liechtenstein)



Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere, în conformitate cu Directiva DEEE (2012/19/UE) și cu legislația națională. Acest produs trebuie predat la un punct de colectare desemnat, de exemplu, pe o bază autorizată unu la unu atunci când cumpărați un produs similar nou sau la un loc de colectare autorizat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (EEE). Manipularea necorespunzătoare a acestui tip de deșeuri ar putea avea un impact negativ asupra mediului și asupra sănătății umane din cauza substanțelor potențial periculoase care sunt, în general, asociate cu EEE. În același timp, cooperarea dvs. în eliminarea corectă a acestui produs va contribui la utilizarea eficientă a resurselor naturale. Pentru mai multe informații despre locul unde puteți lăsa deșeurile de echipamente pentru reciclare, contactați biroul local al orașului, autoritatea locală responsabilă cu deșeurile, sistemul DEEE aprobat sau furnizorul de unde ați achiziționat produsul.

Informațiile de mai sus, inclusiv informațiile privind bateriile, se află pe site-ul nostru internet în limbile oficiale ale fiecărei țări din UE.

Vă rugăm să accesați <https://global.canon/en/ifu/medcom/envfile/weee-battery-eu.pdf>.

Simbolurile de pe etichete și semnificațiile acestora

Tabelul următor descrie simbolurile și indicațiile de pe produs.

	Curent alternativ	
	Tip B	
	Produs pentru care directiva DEEE (Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice) impune colectarea separată. Directiva este valabilă numai în Uniunea Europeană.	
	Simbol pentru „Consultați instrucțiunile de utilizare”.	
	Acest simbol indică un dispozitiv medical care este conform cu Regulamentul (UE) 2017/745	
	Simbol pentru „Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană”.	
	Numele și adresa producătorului	
	Luna și anul fabricației	Exemplu: Noiembrie 2014
	Număr de serie din șase cifre	Exemplu: 123456

3 Operații de bază

Conectarea cablurilor

- 1 Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este oprit.
- 2 Conectați un cablu USB pentru a introduce ID-urile pacienților cu dispozitive USB.
- 3 Conectați un cablu RS-232C sau un cablu LAN pentru a trimite rezultatele măsurătorilor către un dispozitiv extern.
- 4 Conectați cablul de alimentare.
- 5 Introduceți complet ștecărul de alimentare într-o priză de curent alternativ.

Pregătiri înainte de examinare

- 1 Scoateți husa și capacul duzei și verificați hârtia de imprimare.
- 2 Porniți alimentarea.
- 3 Reglați înclinarea monitorului.
- 4 Dezinfectați suportul pentru frunte și mentoniera.

Configurarea pacientului

- 1 Dezinfectați suportul pentru frunte și mentoniera.
- 2 Solicitați pacientului să se așeze.
- 3 Instruiți pacienții să își scoată ochelarii sau lentilele de contact dacă poartă.
- 4 Introduceți ID-ul pacientului.
- 5 Apăsăți butonul R/L pentru a hotărî ce ochi va fi măsurat.
- 6 Așezați bărbia pacientului pe mentonieră și fruntea pe suportul pentru frunte.
- 7 Deplasați mentoniera cu butonul CHIN REST (MENTONIERĂ) astfel încât ochiul pacientului să fie aliniat cu marcajul de reglare a înălțimii.
- 8 Apăsăți butonul LIMITER (LIMITATOR) pentru a seta poziția în care se oprește duza.
- 9 Solicitați pacientului să privească fix lampa de fixare a ochiului.

Măsurare

- 1 Utilizați maneta de operare și inelul de deplasare pe verticală a unității de măsurare pentru a afișa pupila pacientului pe monitor.
- 2 Solicitați pacientului să privească fix lampa de fixare a ochiului.
- 3 Apăsăți butonul de măsurare.

Finalizarea unei examinări

- 1 Treceți comutatorul de alimentare pe oprit.
- 2 Curățați duza.
- 3 Dezinfectați suportul pentru frunte și mentoniera.
- 4 Puneți capacul pe duză și acoperiți echipamentul cu husa.

4 Întreținere

Inspecții zilnice

Efectuați următoarele inspecții înainte de a utiliza acest produs pentru a vă asigura că produsul este utilizat în siguranță și corect.

Dacă se identifică o problemă în timpul inspecției și nu o puteți corecta, contactați reprezentantul de vânzări sau distribuitorul local Canon.

Verificări înainte de pornirea alimentării

Verificați următoarele aspecte înainte de a porni alimentarea.

Cabluri

- 1) Cablul de alimentare și cablul de conectare nu sunt deteriorate, iar izolația lor nu este ruptă.
- 2) Cablul de alimentare este introdus complet și sigur în conectorul de c.a. de pe unitatea principală și în priza de c.a.

Unitatea principală

- 1) Nu există zgârieturi sau murdărie pe duză sau pe lentila obiectivului. Curățați duza și lentila obiectivului dacă sunt murdare.
- 2) Nu există murdărie pe monitor. Curățați monitorul dacă este murdar.
- 3) Suportul pentru frunte este dezinfectat.
- 4) Hârtia pentru mentonieră este încărcată.
Dacă nu se utilizează hârtia pentru mentonieră, dezinfectați mentoniera.
- 5) Hârtia de imprimare este încărcată.
- 6) Capacele și celelalte piese nu sunt deteriorate și nu sunt lăsate libere.

Verificări după pornirea alimentării

Verificați următoarele aspecte după ce porniți alimentarea.

- 1) Indicatorul de alimentare se aprinde.
- 2) Mentoniera se deplasează în sus și în jos lin atunci când este apăsat butonul CHIN REST (MENTONIERĂ).
- 3) Unitatea de măsurare se deplasează lin în toate direcțiile (înainte, înapoi, stânga, dreapta, sus și jos) când sunt acționate maneta de operare și inelul de deplasare pe verticală a unității de măsură.

Curățarea și dezinfectarea

Duză

Când praful sau murdăria a aderat pe vârful sau în interiorul duzei, apăsați butonul CHECK (VERIFICARE) pentru a-l îndepărta prin suflare.

Componenta optică a unității de măsurare a grosimii corneene (numai TX-20P) și duza

Când praful sau murdăria a aderat pe vârful sau în interiorul duzei, apăsați butonul CHECK (VERIFICARE) pentru a-l îndepărta prin suflare.

- 1 Îndepărtați praful sau murdăria prin suflare.
Scoateți peria din peria cu suflantă și îndepărtați prin suflare praful de pe componenta optică.
- 2 Ștergeți componenta optică.
Umeziți ușor o hârtie de curățare a lentilelor cu soluție de curățare a lentilelor și ștergeți ușor componenta optică. Ștergeți din nou dacă este necesar.

Suport pentru frunte/Mentonieră

Curățați componentele vizate cu un tifon dezinfectat sau un material similar umezit cu dezinfectant.

Exteriorul și ecranul monitorului produsului

Dacă sunt murdare, curățați exteriorul, rolele și ecranul monitorului după cum urmează.

- 1 Opriți alimentarea.
Treceți comutatorul de alimentare pe oprit și scoateți cablul de alimentare din priza de c.a.
- 2 Ștergeți exteriorul și rolele.
Ștergeți cu o lavetă moale îmbibată în detergent neutru diluat și bine stoarsă.
Apoi, ștergeți din nou exteriorul și rolele cu o lavetă înmuiată în apă și stoarsă bine.
- 3 Ștergeți ecranul monitorului.
Ștergeți-l ușor cu o cârpă moale, cum ar fi o lavetă din bumbac absorbant umezită cu o cantitate mică de etanol.

Specificații

Măsurarea tensiunii intraoculare

Tip de măsurare	Tip cu puf de aer
Distanță de operare	11 mm
Raza de măsurare a tensiunii intraoculare	Între 0 și 80 hPa (între 0 și 60 mmHg)
Modul 30	Între 0 și 40 hPa/între 33 și 80 hPa se schimbă automat (între 0 și 30 mmHg/între 25 și 60 mmHg se schimbă automat)
Modul 60	Între 33 și 80 hPa (între 25 și 60 mmHg)
Precizie	Conform EN ISO 8612: 2009
Intervalul de calcul a tensiunii intraoculare compensate	Între 0,0 și 99,9 hPa (între 0,0 și 99,9 mmHg)
Unitatea de măsură afișată pentru tensiunea intraoculară	1 hPa/măsurători obișnuite și măsurători ale tensiunii intraoculare compensate: 0,1 hPa (1 mmHg/măsurători obișnuite și măsurători ale tensiunii intraoculare compensate: 0,1 mmHg) * 1,33 hPa = 1 mmHg

Măsurarea grosimii corneene (numai TX-20P)

Tip de măsurare	Proiecție optică
Interval de măsurare a grosimii corneene	între 150 și 1.300 μm
Unitatea de măsură afișată pentru grosimea corneei	10 μm (măsurători obișnuite: 1 μm)
Distanța de observare	13,2 x 10 mm sau mai mult
Rază de mișcare	
Unitate de măsurare	Față/spate: 40 mm Dreapta/stânga: 90 mm Sus/jos: 30 mm
Mentonieră	60 mm
Capacitatea nominală a sursei de alimentare	100 V-240 V c.a., 50/60 Hz, 0,8 A-0,4 A

PEM (Perturbații electromagnetice)

Acest produs este proiectat și testat pentru a respecta IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2), care reprezintă reglementările aplicabile privind PEM pentru dispozitivele medicale, și trebuie instalat și pus în funcțiune în conformitate cu următoarele informații.

1. Aparatele electromedicale necesită precauții speciale privind PEM și trebuie instalate și puse în funcțiune în conformitate cu informațiile furnizate în manual.
2. Acest produs este adecvat pentru utilizarea în medii spitalicești (unități medicale profesionale), cu excepția mediilor din apropierea ECHIPAMENTELOR CHIRURGICALE HF active sau a camerei ecranate RF a unui SISTEM EM pentru imagistică prin rezonanță magnetică, unde intensitatea PERTURBAȚIILOR ELECTROMAGNETICE este ridicată.
3. Pentru a menține performanța optimă privind PEM, utilizați numai cablurile indicate.

Denumire	Tip	Lungime	Observații
Cablu de alimentare c.a.	Neecranat	3,0 m	Furnizat
Cablu RS-232C	Ecranat	1,5 m	Nefurnizat
Tastatură numerică USB	TK-TCM003SV	0,5 m	Nefurnizat
Cablu LAN	Neecranat	50 m	Nefurnizat

4. **AVERTISMENT:**
Utilizarea altor accesorii, traductoare și cabluri decât cele specificate sau furnizate de reprezentantul de vânzări Canon sau de distribuitorul local Canon poate determina creșterea emisiilor electromagnetice sau scăderea imunității electromagnetice a acestui echipament și poate duce la funcționarea necorespunzătoare.
5. **AVERTISMENT:**
Utilizarea acestui echipament lângă sau peste alte echipamente trebuie evitată întrucât poate duce la funcționarea necorespunzătoare. Dacă o astfel de utilizare este necesară, acest echipament și celelalte echipamente trebuie monitorizate pentru a se verifica dacă funcționează în parametri normali.
6. **AVERTISMENT:**
Echipamentele de comunicații RF portabile (inclusiv perifericele, cum ar fi cablurile de antenă și antenele externe) nu trebuie utilizate la o distanță mai mică de 30 cm (12 inchi) față de nicio componentă a acestui produs, inclusiv cablurile specificate de reprezentantul de vânzări Canon sau de distribuitorul local Canon. În caz contrar, se poate produce degradarea performanțelor acestui echipament.
7. Din cauza perturbațiilor electromagnetice, poate fi necesar ca clientul sau utilizatorul acestui produs să efectueze din nou măsurătoarea sau să repornească echipamentul, software-ul ori computerul.

Emisii electromagnetice

Acest produs este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos.

Clientul sau utilizatorul acestui produs trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.

Test de emisii	Conformitate	Mediu electromagnetic – Ghid
Emisii RF EN 55011 CISPR11	Grupul 1	Acest produs utilizează energie RF numai pentru funcționarea sa internă. Prin urmare, emisiile sale RF sunt foarte scăzute și nu sunt susceptibile să producă interferențe în echipamentele electronice aflate în apropiere.
Emisii RF EN 55011 CISPR11	Clasa B	
Emisii armonice EN IEC 61000-3-2	Clasa A	
Fluctuații de tensiune/flicker EN IEC 61000-3-3*	Conform	

* Nu se aplică regiunilor în care tensiunea nominală este mai mică de 220 V.

Garanție și servicii de reparații

Durată de viață utilă

Durata de viață utilă a acestui produs este de opt ani dacă sunt efectuate inspecțiile și întreținerea specificate.

Descriere tehnică

Pentru descrierea tehnică, vezi manualul de utilizare al produsului.

Canon

Producător:



CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japonia

Telefon: (81)-3-3758-2111